

Ua ntej koj txiav txim  
siab...

# Cia Peb Pab

Txawm yuav yog tam sim no koj tab tom nrhiav ib qhov chaw mus nyob, los yog xav nyob hauv koj lub tsev mus ib ntus ntev me ntsis tso, cov neeg khiav dej num hauv qhov chaw Aging and Disability Resource Center (ADRC) yuav pab qhia koj kom koj paub cov kev pab thiab pab coj koj kev thaum koj txiav txim siab yuav cov uas muab rau koj xaiv.

ADRCs muab ntau yam qhia rau koj paub txhij txhua. Nws pab koj luj qhov zoo thiab tsis zoo ntawm cov kev pab uas muaj rau koj xaiv, thiab pab kom koj muaj lub siab tawv txaus los mus txiav txim kom tau qhov zoo tshaj rau koj thiab koj tsev neeg.

## Cov Chaw Aging and Disability Resource Centers

### Paub Txog Qhov Hauj Lwm Zoo

Qhov chaw Resource Center cov neeg khiav dej num yog ib cov kws paub txog kev pab rau cov muaj teeb meem thiab muaj kev txhawj xeeb ntsig txog kev muaj hnuv nyoog, kev muaj mob xiam oob qhab thiab kev pab tu mus sij hawm ntev.

### Muaj Lub Siab Pab Kom Tau Qhov Hauj Lwm

Cov chaw Resource Centers tsis zwm los yog koom nrog ib lub koom haum lag luam los yog ib qhov chaw muab kev pab twg. ADRC tsis nrog txhawb nqa ib qhov chaw muab kev pab twg thiab tsis tau nyiaj dab tsi los ntawm qhov koj xaiv ua.

### Tham Nrog Tus Kheej

Qhov chaw Resource Center cov neeg khiav dej num yuav xyeej sij hawm tuaj ntsib koj hauv koj tsev, ntsib hauv qhov chaw Resource Center, los yog lwm qhov chaw uas nws yooj yim rau koj thiab koj tsev neeg.

### Pab Dawb

Koj yuav tsis tau them nyiaj dab tsi rau qhov kev pab sab laj muab tswv yim ua ntej los yog lwm yam kev pab los ntawm qhov chaw Resource Center.

### Thov Nyiaj Pab

Cov neeg xav tau kev pab them cov kev pab tu mus sij hawm ntev kuj ua ntawv thov tau nyob rau ntawm qhov chaw ADRC.

## Them rau Qhov Kev Pab Tu Mus Sij Hawm Ntev

Tsiv mus nyob hauv ib qhov chaw yog ib qhov siv nyiaj thiab yog ib qhov txiav txim pauv lub neej loj heev. Tsis txhob cia ib qhov chaw hais rau koj txog tsoom fww cov kev pab. Yog koj txhawj xeeb tsam koj them tsis taus tej nuj nqi pab tu koj, tsis hais tam sim no los yog yav tom ntej, nws yog ib qhov tseem ceeb yuav tau paub ua ntej koj mus nyob rau hauv txawm yuav muaj nyiaj pab them rau qhov ntawd. Nug qhov chaw ADRC:

- Nyob rau cov chaw tas nrho tus **nqi** yog raug pes tsawg? Yog muab piv rau qhov kuv xav tias yuav mus nyob ne ho yog li cas?
- Kuv cov nyiaj pab kuv yuav kav ntev li cas? Yuav ua li cas kuv thiaj ua tau kuv cov **nyiaj kav ntev dua**?
- **Yuav muaj dab tsi tshwm sim** yog kuv cov nyiaj tas lawm? Kuv puas yuav tau tawm mus?
- **Puas muaj nyiaj dab tsi** pab thiab yuav ua li cas kuv thiaj thov tau? Medicare tsis them rau qhov nyob mus sij hawm ntev hauv ib lub tsev laus los yog hauv ib qhov chaw muaj tus pab.
- **Kuv puas yuav nyob tau** mus hauv qhov chaw uas kuv xaiv yog kuv xav tau Medicaid pab them? Tsis yog tas nrho cov chaw yuav muaj feem tau txais los yog kam txais yuav tsoom fww tej nyiaj.



## Peb Yuav Pab Tau Koj Li Cas?

Ua ntej koj yuav ua ntawv thov mus nyob hauv ib qhov chaw, nws muaj kev pab tswv yim los ntawm koj qhov chaw Aging and Disability Resource Center. Tham nrog cov kws paub hauj lwm hauv ib lub ADRC yuav muab tau cov lus teb rau cov lus nug uas tseem ceeb heev nram qab no:

- **Yam Koj Nyiam thiab Xav Tau**

Yog vim li cas koj ho nrhiav ib lub tsev laus los yog ib qhov chaw muaj tus pab? Koj lub neej kev nyob noj niaj hnuv, yam koj xav tau, koj tej nyiaj txiag muaj li cas, yam koj nyiam thiab tsis nyiam yog cov tseem ceeb pab koj txiav txim xaiv seb yuav nyob qhov twg.

- **Cov Kev Pab Tu Muaj Rau Koj**

Cov kev pab tu twg yog cov yuav pab tau koj zoo tshaj raws li qhov koj xav tau, qhov koj nyiam, thiab haum koj cov nyiaj txiag? Nrhiav kom paub cov kev pab tu mus sij hawm ntev, uas muaj xws li cov tsev laus, cov chaw muaj tus pab, qhov muaj neeg tu hauv tsev, hauv apartments, qhov zov cov laus thaum nruab hnuv, thiab lwm qhov hauv zos.

- **Cov Chaw Muab Kev Pab**

Muaj dab tsi nyob hauv cov chaw no? Koj puas paub me ntsis txog cov chaw no thiab cov kev pab uas muaj nyob hauv koj lub zos? ADRC yuav qhia tau qhov tseeb txog tej no.

- **Yam Yuav Tau Xav Txog thiab Muab Los Sib Piv**

Cov chaw uas koj xaiv ntawd tej nqi them, kev tu neeg, qhov chaw nyob ne lub twg yog lub yuav haum koj raws li koj nyiam dua?

- **Them Nyiaj rau Cov Kev Pab Tu Mus Sij Hawm Ntev**

Yuav ua li cas koj thiaj txawj siv koj cov nyiaj? Puas muaj kev pab dab tsi yog koj xav tau kev pab them tej kev tu koj tam sim no los yog yav tom ntej?

**Yog Xav Paub Ntxiv**, mus saib

[www.dhs.wisconsin.gov/lcicare/adrc](http://www.dhs.wisconsin.gov/lcicare/adrc)

Hu rau qhov chaw **Aging and Disability Resource Center** ntawm koj yog xav tham nrog lawv hauv xov tooj los yog teem caij mus ntsib:

ADRC of Buffalo, Clark & Pepin  
Counties

407 S Second Street  
Alma WI 54601

Xov Tooj: 608-685-6307

Xov Tooj Hu Dawb: 866-578-2372

TTY/TDD/Relay#: Wisconsin Relay  
System - 711

Email: [ADRC-BCP@buffalocounty.com](mailto:ADRC-BCP@buffalocounty.com)

Web: <http://adrc-bcp.com/>

Nursing homes, community-based residential facilities and residential care apartment complexes are required to give a copy of this brochure to prospective residents when first providing written information about their facility. Provision of this brochure constitutes the information and referral required by Chapter 50, Wisconsin Statutes.



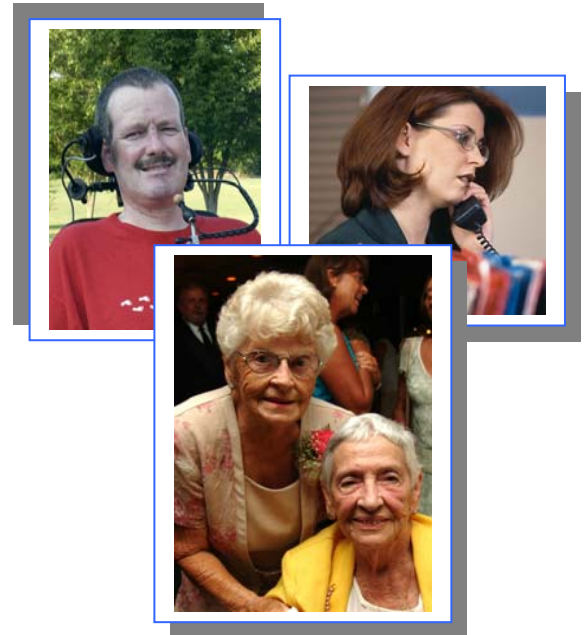
STATE OF WISCONSIN  
Department of Health Services  
Bureau of Aging and Disability Resources  
P-00040H (04/2011)

## Xaiv Qhov Chaw Muaj Tus Pab los yog ib lub Tsev Laus?

*Qhov koj yuav tau paub...*

**Considering Assisted Living or a Nursing Home?**

*What you need to know...*



STATE OF WISCONSIN  
Department of Health Services  
Bureau of Aging and Disability Resources